

WAT ASS LASS | 09.09. - 18.09.

AGENDA

Konterbont

E22 **Nuit de la culture : Food Market**, concerts, animations et ateliers, pl. de l'Hôtel de Ville, Esch, 11h - 23h. nuitdelaculture.lu

Sound without Music : La Floresta, performance de Hans Beckers, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 19h. Tél. 22 50 45. www.casino-luxembourg.lu

Samschdeg, 10.9.

Junior

Bib fir Kids, centre culturel Aalt Stadhaus, Differdange, 10h (7-9 Joer), 11h30 + 14h (3-6 Joer). Tél. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu
Aschreiwung erfuerderlech: Tél. 5 87 71-19 20.

D'Stad liest: Drop in, Atelier mat der Anne Faber (> 4 Joer), Haff niewent der Cathedral, Luxembourg, 11h. summer.vdl.lu

Craie colorée, atelier (> 7 ans), Lëtzebuerg City Museum, Luxembourg, 14h (L). Tél. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu

D'Stad liest, lecture d'un conte et atelier de couture avec Muriel Nossem (> 6 ans), cour à côté de la cathédrale, Luxembourg, 14h. summer.vdl.lu

Musek

E22 **World Music Fusion Concert**, pl. de l'Hôtel de Ville, Esch, 17h30.

The Rake's Progress, Oper in drei Akten von Igor Strawinsky, unter der Leitung von Wouter Padberg, inszeniert von Mikaël Serre, Theater Trier, Trier (D), 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Duo Angèle et Fab : Text'ho, chansons françaises, Le Gueulard, Nilvange (F), 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

Peke Dima & Nico Perez, Tango, Terminus, Saarbrücken (D), 20h30.

Konterbont

Le Mudam s'ouvre à l'autisme, ateliers, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, Luxembourg, 10h. Tél. 45 37 85-1. www.mudam.com
Inscription obligatoire : visites@mudam.com



La série « Jazz Goes North » continue : ce vendredi 9 septembre, l'Anaphora Trio et Matthieu Clement jouent à l'Ancien Cinéma de Vianden. À partir de 20h.

Bourse aux plantes, château, Stolzenbourg, 10h - 18h. Org. Naturpark Our.

E22 **Nuit de la culture : Food Market**, concerts, animations et ateliers, pl. de l'Hôtel de Ville, Esch, 11h - 21h. nuitdelaculture.lu

E22 **E roude Fuedem duerch de roude Buedem: Ouni Kapp**, Lecture-Performance, Kulturzentrum „Beim Nësstert“, Bergem, 11h30. Tél. 55 05 74 68. mirka@maskenada.lu
woxx.eu/maskenada

Sound without Music : La Floresta, performance de Hans Beckers, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 11h30. Tél. 22 50 45. www.casino-luxembourg.lu

Tatta Tom liest vir, Escher Bibliothéik, Esch, 15h. www.bibliotheque.esch.lu

Qi qiu (Balloon), projection du film de Pema Tseden (CHN 2019. 102'. V.o. + s.-t. fr.), Ancien Cinéma Café Club, Vianden, 19h. Tél. 26 87 45 32. www.anciencinema.lu
Org. Les amis du Tibet Luxembourg.

Sonndeg, 11.9.

Musek

Sinne Eeg & Ivan Paduart, jazz, Neimënster, Luxembourg, 11h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Gerardo Rodrigues, récital de piano, centre culturel Altrimenti, Luxembourg, 17h. Tél. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu

Släpstick, Musik-Theater, Cube 521, Marnach, 17h. Tél. 52 15 21. www.cube521.lu

Abschlusskonzert zum Tag des offenen Denkmals, mit dem Philharmonischen Orchester der Stadt Trier, Europäische Kunstakademie, Trier (D), 18h. www.theater-trier.de

Melodien für Millionen, mit Achim Schneider und den Jojo Achims, sparte4, Saarbrücken (D), 20h. Tél. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de AUSVERKAUFT!

Promenadenkonzert, mit dem Saarländischen Staatsorchester, unter der Leitung von Sébastien Rouland, Tbilisser Platz, Saarbrücken (D), 20h. www.staatstheater.saarland

Konterbont

Bourse aux plantes, château, Stolzenbourg, 10h - 18h. Org. Naturpark Our.

Umwege III, Wandelkonzert mit Tanz, bildender Kunst und Musik, Haus Kerger, Hellange, 10h30 + 16h. Einschreibung erforderlich: kergerc@pt.lu

E22 **E roude Fuedem duerch de roude Buedem: Ouni Kapp**, Lecture-Performance, Kulturzentrum „Beim Nësstert“, Bergem, 11h30. Tél. 55 05 74 68. mirka@maskenada.lu
woxx.eu/maskenada

Repair Café, CoLab, Wiltz, 13h - 16h. repaircafe.lu

Naturmusée-Fest, Ateliers zu den Theemen Natur an Ëmwelt, am a ronderëm den Naturmusée an Neimënster, Luxembourg, 14h - 18h. www.mnhn.lu

Ettelbrooklyn Street Fest, spectacles, music, workshops et street food, zone piétonne, Ettelbruck, 14h. ettelbruck.lu/visiteur/de/events/ettelbrooklyn-street-fest

WAT ASS LASS?

Freideg, 9.9.

Konferenz

Les impacts du recours massif au béton dans le Sud global, avec Alia Bengana, Citim, Luxembourg, 12h. www.citim.lu
Inscription obligatoire : luca.lu/evenements/conference-brunch-talk-le-beton-en-question

Musek

Soirée Karafun, karaoké, Kulturfabrik, Esch, 18h. Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

Jazz Goes North: Anaphora Trio feat. M. Clement, Ancien Cinéma Café Club, Vianden, 20h. Tél. 26 87 45 32. www.anciencinema.lu

Fritz Kalkbrenner, electronic, Amphitheater Park Kirchberg, Luxembourg, 20h. www.atelier.lu

Runny Noise, musique du monde, Le Gueulard plus, Nilvange (F), 20h. Tél. 0033 3 82 54 07 07. www.legueulardplus.fr

Michael Patrick Kelly, singer-songwriter, Den Atelier, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 54 85-1. www.atelier.lu SOLD OUT!

Comme a dit la serveuse, jazz, Le Gueulard, Nilvange (F), 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

WAT ASS LASS | 09.09. - 18.09.

Méindeg, 12.9.**Junior**

Clair à nuageux, (6-12 ans),
Villa Vauban, *Luxembourg*, 14h.
Tél. 47 96 49-00. www.villavauban.lu
Inscription obligatoire :
visites@2musees.vdl.lu

Konferenz

**ONLINE Was ist + was kann
Zivilgesellschaft?** Tufa, 19h.
www.tufa-trier.de
Anmeldung: buero@agf-trier.de

Musek

Just Sing, mit Julia Reidenbach, Tufa,
Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.
www.tufa-trier.de

Konterbont

Lesung mit Christian Baron, Tufa,
Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.
www.tufa-trier.de

Dënschdeg, 13.9.**Musek**

Parkway Drive, heavy metal,
support: While She Sleeps &
Lorna Shore, Rockhal, *Esch*, 19h.
Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

Marc Welter's Joint Bunch, pop,
Rockhal, *Esch*, 21h. Tél. 24 55 51.
www.rockhal.lu

Konterbont

**Renc'Art - œuvre du mois : tirelire
missionnaire**, Musée national
d'histoire et d'art, *Luxembourg*,
12h30 (D). Tél. 47 93 30-1.
www.mnha.lu
Inscription obligatoire :
servicedespublics@mnha.etat.lu



Dans « Open Drift », le chorégraphe Philippe Kratz s'inspire du célèbre ballet « La mort du cygne », créé en 1905. À découvrir le 17 septembre à partir de 19h à la Bananenfabrik, dans le cadre de la programmation « Hors circuits ».

Mëttwoch, 14.9.**Musek**

**Orchestre philharmonique du
Luxembourg**, sous la direction de
Gustavo Gimeno, œuvre de Strauss,
Philharmonie, *Luxembourg*, 12h30.
Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

**Les Ombres et Théotime Langlois
de Swarte**, sous la direction de
Margaux Blanchard et Sylvain Sartre,
œuvres de Vivaldi et Leclair, Arsenal,
Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.
www.citemusicale-metz.fr

Halloween & Hammerfal, metal,
Rockhal, *Esch*, 20h. Tél. 24 55 51.
www.rockhal.lu

Uriah Heep, metal, Rockhal, *Esch*,
20h15. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

Meridian Brothers, folk-pop,
support : Taxi Kebab, Arsenal, Metz (F),
20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16.
www.citemusicale-metz.fr

Theater

Titanic - aber Luxusklasse,
kabarettistische Revue von
Karsten Müller, Tufa, Trier (D),

20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.
www.tufa-trier.de

Konterbont

Midi d'échange avec François Thiry,
dans le cadre de l'exposition de
Hana Miletic, Musée d'art moderne
Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 12h30.
Tél. 45 37 85-1. www.mudam.com

Repair Café, Facilitec, *Esch*, 18h - 20h.
repaircafe.lu

Language Café, Musée d'art moderne
Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 18h.
Tél. 45 37 85-1. www.mudam.com
Inscription obligatoire :
visites@mudam.com

**Künstlergespräch mit Alexander
Römer**, Stadtgalerie Saarbrücken,
Saarbrücken (D), 19h.
Tél. 0049 681 9 05 18 42.
www.stadtgalerie.de

Donneschdeg, 15.9.**Junior**

Windzeit Wolfszeit, von und
mit Judith Kriebel und Alexander
Ourth (> 12 Jahre), Tufa, Trier (D),

17h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.
www.tufa-trier.de

Musek

**Du côté de Shebam ! Le concert
des studios**, avec Bat Edeaz,
Electrogène, The Old Kids et
Metz & The Jazzers, BAM, Metz (F),
20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16.
www.citemusicale-metz.fr

Konterbont

**Renc'Art - œuvre du mois : tirelire
missionnaire**, Musée national
d'histoire et d'art, *Luxembourg*,
19h30 (D). Tél. 47 93 30-1.
www.mnha.lu
Inscription obligatoire :
servicedespublics@mnha.etat.lu

Freideg, 16.9.**Junior**

**Kopfüber: Juri und das Alpaka
Lama Drama**, mit der Freien Bühne
Neuwied (> 5 Jahre), Tufa, Trier (D),
16h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.
www.tufa-trier.de

Musek

Cristina Godinho Trio, fado,
Kinneksbond, Mamer, 19h30.
Tél. 2 63 95-100. www.kinneksbond.lu

Luna, singer-songwriter, support: Ness,
Den Atelier, *Luxembourg*, 20h.
Tél. 49 54 85-1. www.atelier.lu

Orchestre national de Metz Grand Est,
sous la direction de David Reiland,
avec Karine Deshayes (mezzo-soprano),
œuvres de Ravel, Iannotta et Berlioz,
Arsenal, Metz (F), 20h.
Tél. 0033 3 87 74 16 16.
www.citemusicale-metz.fr

**Orchestre philharmonique du
Luxembourg**, sous la direction
de Gustavo Gimeno, avec Martin
Grubinger (percussion), œuvres
de Dun et Strauss, Philharmonie,
Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.
www.philharmonie.lu

87.8 — 102.9 — 105.2

ARA

THE RADIO FOR ALL VOICES

Every second Wednesday at 11 pm

Off Beat

Off Beat aims to take the listener off the beaten track and into the musical world of the alternative, the unusual and the less frequently played. Each month, the show will revolve around a specific theme, but that's where the structure stops! Pretty much anything goes ... it just has to be a bit different. So, sit back and let Richard Edwards be your guide on a musical mystery tour. You never really know what is coming up next!

WAT ASS LASS | 09.09. - 18.09. / ERAUSGEPICKT

E22 The Velvet & Exit Fury, rock, pavillon Skip, *Esch*, 20h30. rockhal.lu

E22 Den neie Mineur, vum Rosch Seimetz, ënner der Leedung vum Sandro Bucciarelli, inzenéiert vun der Daniela Bauman, mat ënnert anere Jean Bermes, Thea Engel, Caroline Klein, Loïc Schlentz a Rosch Seimetz, Schungfabrik, *Tétange*, 20h30.

Swing the Abbey: Opening Party, Neimënster, *Luxembourg*, 21h. Tel. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Theater

E22 Die Zauberflöte, mit der Lindauer Marionettenoper, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 20h. Tel. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu

Konterbont

Repair Café, Park Brill, Mamer, *Luxembourg*, 16h - 20h. repaircafe.lu

Samschdeg, 17.9.

Junior

Kopfüber: Tiere, die lügen, mit dem Theater grüne Soße (> 7 Jahre), Tufa, *Trier (D)*, 11h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Clair à nuageux, (6-12 ans), Villa Vauban, *Luxembourg*, 14h. Tél. 47 96 49-00. www.villavauban.lu
Inscription obligatoire : visites@2musees.vdl.lu

Kopfüber: Albin und Lila, inszeniert von Peer Damminger und Bärbel Maier (> 4 Jahre), Tufa, *Trier (D)*, 16h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Museum

E22 33,7, a two-day festival of new music by Lucilin, Kulturfabrik, *Esch*, 10h - 3h. Tel. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

Sonus Brass Ensemble, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 19h30. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

Jazz Goes North: Greg Bluesmith & The Insiders, Ancien Cinéma Café Club, *Vianden*, 20h. Tel. 26 87 45 32. www.anciencinema.lu

Tom Odell, singer-songwriter, support: Oska, Den Atelier, *Luxembourg*, 20h. Tel. 49 54 85-1. www.atelier.lu
SOLD OUT!

E22 Den neie Mineur, vum Rosch Seimetz, ënner der Leedung vum Sandro Bucciarelli, inzenéiert vun der Daniela Bauman, mat ënnert anere Jean Bermes, Thea Engel, Caroline Klein, Loïc Schlentz a Rosch Seimetz, Schungfabrik, *Tétange*, 20h30.

Theater

Eise net ganz esou gëllene Gebuertsdag, vun de Clierwer Scouten, Cube 521, *Marnach*, 17h30. Tel. 52 15 21. www.cube521.lu

Hors circuits, « Call Alice » de Tereza Ondrova et « Open Drift » de Philippe Kratz, Bananefabrik, *Luxembourg*, 19h.

Berenike, Schauspiel von Jean Racine, inszeniert von Alice Buddeberg, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

E22 Die Zauberflöte, mit der Lindauer Marionettenoper, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 20h. Tel. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu

Konterbont

Knit Up: Stréck-Graffiti fir jiddereen, Atelier, Trifolion, *Echternach*, 9h30. Tel. 26 72 39-1. www.trifolion.lu

Salon du Vintage, Luxexpo - The Box, *Luxembourg*, 10h - 18h. www.thebox.lu

Swing the Abbey, Neimënster, *Luxembourg*, 10h - 1h. Tel. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

E22 Augenschmaus Creators Market, Kulturzentrum „Beim Nössert“, *Bergem*, 11h - 20h. Tel. 55 05 74 68. **Luxembourg Craft Beer Celebration**, Neimënster, *Luxembourg*, 13h. Tel. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Theaterfest, Theater Trier, *Trier (D)*, 14h. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Repair Café, pl. de l'Église, *Bettembourg*, 14h - 16h30. repaircafe.lu

Repair Café, Park Brill, Mamer, *Luxembourg*, 14h - 19h. repaircafe.lu

Sur les traces de Wenzel Callot, promenade guidée avec André Bruns, départ près de l'hôtel Melia au Kirchberg, *Luxembourg*, 14h30. www.citymuseum.lu

Fête d'anniversaire Citim, Citim, *Luxembourg*, 15h - 22h. www.citim.lu



Ettelbrooklyn Street Fest

Schonns zanter 2017 huet d'Ettelbrooklyn Street Fest seng fest Plaz am Lëtzebuerger Kulturprogramm. **Dëse Samschden den 10. September** ass d'Fest no zwee Joer Pandemie a gewinntem Format zeréck. Mëtten **am Zentrum vun Ettelbréck** erwaart d'Visiteuren en eklekteschen artistesche Programm vollgepackt mat Stroossekonst, Musek, Danz, Spannung an Emotiounen. Bei der Performance „À deux mètres“ vum vu Mucoviscidose betreffenen Akrobat Jesse presentéiert hie mat senger Partnerin Rocio e Stéck iwwee Courage, d'Adversitéit an d'Roll vun der Hoffnung. D'portugisesch Compagnie Têatro Só presentéiert op eng douce an zäertlech Aart a Weis ganz ouni Wieder „Sorriso“ eng Libesgeschichte. Fir e Gefill vu Revolutioun a Solidaritéit suert déi franséisch Danzcompagnie Dyptik mat D-Construction. Sechs Jonk Dänzer loosse d'Liberatiounsplaz mat hirer interaktiver an explosiver Danzperformance opliewen. Bei Abroch vun der Nuecht gëtt och dëst Joer d'Ettelbrécker Kiirchleplaz mat engem spektakuläre Fräiichtspektakel vun der Compagnie Bivouac zum Strale bruecht. An hirem Stéck „Perceptions“ lueden Dänzer, Museker an Akrobaten de Public an, op enger monumentaler a mobiller Struktur eng Welt ouni Gravitioun, mee dofir voller Wëssenschaft a parallel Universen, ze entdecken. Ofgeschloss gëtt de Festival mat engem Concert vum Ettelbrécker EDM-Newcomer Oké, dee begleet vu sengen Dänzer souguer di scheisten zum Beweege bréngt. De komplette Programm ass op ettelbruck.lu/visiteur/de/ an op facebook.com/EttelbrooklynStreetFest ze fannen.

Sonndeg, 18.9.

Junior

Martina's Music Box, Workshop (7-12 Joer), Philharmonie, *Luxembourg*, 11h15. Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Museum

E22 33,7, a two-day festival of new music by Lucilin, Kulturfabrik, *Esch*, 8h - 23h. Tel. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

Eclectik Percussions Orchestra, jazz, Neimënster, *Luxembourg*, 11h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

1. Kammerkonzert, mit Danny Gu (Violine) und Eri Takeguchi (Klavier), Werke unter anderen von Bach, Beethoven und Tartini, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*,

11h. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

La cathédrale invisible, ciné-concert avec l'harmonie municipale de Metz, la maîtrise de la cathédrale Saint-Étienne de Metz et l'orchestre à cordes du conservatoire de Metz, Arsenal, *Metz (F)*, 16h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Orchestre de chambre du Luxembourg, sous la direction de Corinna Niemeyer, œuvres de Rebel, Respighi et Rautavaara, Philharmonie, *Luxembourg*, 17h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

The Rake's Progress, Oper in drei Akten von Igor Strawinsky, unter der Leitung von Wouter Padberg, inszeniert von Mikael Serre, Theater Trier, *Trier (D)*, 18h. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

WELTMUSEK

Willis Tipps



Von Toledo nach Persien

Die im südspanischen Toledo lebende **Ana Alcaide** passt musikalisch in keine Schublade, sondern sie macht sich Klangtraditionen aus verschiedenen Regionen der Erde zu eigen. Die examinierte Biologin stieß während eines Studienaufenthaltes in Schweden auf die Tastenfidel Nyckelharpa. Als sie sich ganz der Musik zuwandte, machte sie jene zu ihrem Hauptinstrument, mit dem sie ihren Gesang begleitet; zudem spielt sie Keyboard. Auf ihrem 2016 veröffentlichten Album „Leyenda“ finden sich Lieder über Frauen aus verschiedenen Ländern rund um den Globus. Die neue Platte **„Ritual“** stellt nun von persischer Dichtung inspirierte Musik in den Mittelpunkt. Dafür hat sie sich mit dem aus Iran stammenden Sänger, Rezitator und Setar-Spieler Reza Shayesteh zusammengetan und ein kleines Ensemble, bestehend aus Ud, Ney-Flöte, Tombak-Trommel, Duduk-Oboe, Cello und Violine, hinzugenommen. In den zwölf Stücken, in denen auch Gedichte der Dichterin Rumi verarbeitet werden, bestechen die dichte Atmosphäre und die klangliche Tiefe. Eine hochinteressante Interpretation persischer Musik von einer Künstlerin mit offenen Ohren und großem Einfühlungsvermögen.

Ana Alcaide - *Ritual* - Ana Alcaide (in verschiedenen Formaten erhältlich bei www.anaalcaide.com)



Kolumbianische Joropo-Perle

Cimarrón ist eine Gruppe aus der Orinoco-Region Kolumbiens, die den dort heimischen Joropo-Stil spielt, der in einer speziellen Form auch in Venezuela existiert und die Band mit beeinflusst. Gegründet wurde die Gruppe im Jahr 2000 von Ana Veydó und Carlos Rojas Hernández. Letzterer verstarb vor zwei Jahren und Ana Veydó beschloss, die Gruppe allein weiterzuführen. Jetzt hat sie das neue Album **„La Recia“** (die Starke) veröffentlicht. Die Harfe, die zuvor Carlos Rojas spielte, ist für den Sound der Gruppe wichtig und wird nun von einem anderen Musiker übernommen. Ein weiteres, prägendes, lokales Instrument ist die 4-saitige Bandola Llanera. Der oft verzwickte-scharfe Rhythmus ist erfrischend anders und mitreißend. Darüber schwebt die ganz besondere Stimme Ana Veydós, die in hoher Stimmlage auch energisch shouten kann. Dieses neue Album ist ein abwechslungsreiches, imposant druckvolles Opus geworden, das zum Schluss im schwindelerregend furiosen „Parranda quitapesares con Zapeteo“ mündet. Vorsicht: Suchteffekt!

Cimarrón - *La Recia* - Ana Veydó (erhältlich bei cpl-musicshop.de und xangomusic.com)



Jajouka wiederentdeckt

Marokko! Der Ur-Rolling-Stone Brian Jones hat dort 1969 - angeblich stark zugehörnt - den Recorder angestellt und später ließ sich dort der Free-Jazz-Ornette Coleman inspirieren. Es geht in beiden Fällen um das abgelegene Dorf Jajouka im Norden des Landes. Im Jahre 2019 hat der Leiter der **„Master Musicians of Jajouka“**, Bachir Attar, seine Gruppe dort beim Spielen/Musizieren aufgenommen und jetzt ein Doppelalbum unter dem Titel **„Dancing under the Moon“** herausgebracht. In Jajouka ist eine uralte Sufi-Tradition lebendig, die auch einen spezifischen Musikstil hervorgebracht hat. Das Doppel-Album dokumentiert in neun langen Stücken dessen tranceorientierte Stimmung in sehr ursprünglicher Form. Eine starke Trommelsektion legt in vielen Stücken mit oft ungeraden Rhythmen das Fundament für die eindringlichen Melodiebögen, die mit der oboenartigen Ghaita und der Lira-Flöte erzeugt werden. Andere Stücke sind vom Klang der Gimbri-Laute und der Violine geprägt und bisweilen wird auch gesungen. Hier hört man eine ganz alte, hochentwickelte Musikform, die immer wieder fasziniert, wenn sie erdig und ungeglättet daherkommt und dazu, wie auf diesem Album, ganz puristisch eingespielt wurde. Früher wie heute hochspannend und dazu erstklassig aufgenommen.

Master Musicians of Jajouka - *Dancing under the Moon* - Glitterbeat

Transglobal
World Music Chart



September - Top 5

1. Maya Youssef · Finding Home · Seven Gates
2. Vieux Farka Touré · Les Racines · World Circuit / BMG
3. Cimarrón · La Recia · Cimarrón Music
4. Oumou Sangaré · Timbuktu · World Circuit / BMG
5. BKO · Djine Bora · Les Disques Bongo Joe

Die TWMC TOP 20/40 bei: www.transglobalwmc.com, Facebook „Mondophon auf Radio ARA“ und woxx.lu (Willi Klopptek)

WAT ASS LASS | 09.09. - 18.09. / AVIS

Das Rheingold, unter der Leitung von Sébastien Rouland, inszeniert von Alexandra Szemerédy, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 18h. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

E22 Den neie Mineur, vum Rosch Seimetz, enner der Leedung vum Sandro Bucciarelli, inzenéiert vum der Daniela Bauman, mat enner anere Jean Bermes, Thea Engel, Caroline Klein, Loïc Schlenz a Rosch Seimetz, Schungfabrik, Tétange, 20h30.

Konterbont

Salon du Vintage, Luxexpo - The Box, Luxembourg, 10h - 18h. www.thebox.lu

Swing the Abbey, Neimënster, Luxembourg, 10h - 21h30. Tel. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

E22 Augenschmaus Creators Market, Kulturzentrum „Beim Nössert“, Bergem, 11h - 20h. Tel. 55 05 74 68.

Luxembourg Craft Beer Celebration, Neimënster, Luxembourg, 12h. Tel. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Sur les traces de Wenzel Callot, promenade guidée avec André Bruns, départ près de l'hôtel Melia au Kirchberg, Luxembourg, 14h30. www.citymuseum.lu

Venise à Luxembourg, rencontre avec Tina Gillen, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, Luxembourg, 15h30. Tél. 45 37 85-1. www.mudam.com
Inscription obligatoire : rsvp@mudam.com

Die Stimme. Ein Lauf. Das Ruckeln, Performance Workshop mit Natalie Brück, Stadtgalerie Saarbrücken, Saarbrücken (D), 16h. Tel. 0049 681 9 05 18 42. www.stadtgalerie.de

Ministère de la Mobilité et des Travaux publics

Administration des bâtiments publics

Appel à candidatures

Procédure : européenne restreinte
Type de marché : services

Réception des offres ou des demandes de participation :

Date limite : 10/10/2022 Heure : 16:00

SECTION II : OBJET DU MARCHÉ

Intitulé attribué au marché :

Appel à candidatures concernant un concours d'idées pour la conception et la réalisation d'œuvres d'art pour le lycée technique agricole à Gilsdorf.

Description succincte du marché :

Le présent concours d'idées a pour objet la conception et la réalisation d'une ou de plusieurs œuvres artistiques à intégrer sur le site scolaire.

Le concours comporte deux phases :

- une première phase avec un appel à candidatures et une procédure de sélection de candidats admis au concours d'idées ;
- une deuxième phase du concours d'idées.

SECTION IV : PROCÉDURE

Conditions d'obtention du cahier des charges :

Les renseignements et conditions nécessaires à la remise d'une candidature peuvent être consultés via le portail des marchés publics (www.pmp.lu).

La remise électronique est obligatoire.

SECTION VI : RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

Autres informations :

Conditions de participation :

Les conditions de participation sont énoncées dans les documents du marché.

Réception des candidatures :

Ne sont considérées que les candidatures remises avant la date limite du 10 octobre 2022 à 16:00 via le portail des marchés publics (www.pmp.lu). Seuls les dossiers conformes et complets, contenant la fiche de candidature avec la motivation artistique et le DUME, sont pris en considération.

Date d'envoi de l'avis au Journal officiel de l'U.E. : 01/09/2022

La version intégrale de l'avis n° 2201726 peut être consultée sur www.marches-publics.lu

EXPO



EXPOTIPP

This Is a Lovely Quiet Rose-Growing Part of Dirty Old Europe - James Joyce à Luxembourg

James Joyce, wichtiger Vertreter der literarischen Moderne, reiste im August 1934 mit seiner Ehefrau Nora nach Luxemburg. Die Nationalbibliothek (BNL) widmet dem Sommerurlaub der Familie Joyce eine Ausstellung, die nicht nur Literaturbegeisterte interessieren dürfte: Neben dem Aufenthalt von James Joyce sind auch die Anfänge der luxemburgischen Tourismusbranche und die Gründung von Radio Luxemburg, dem ersten Privatsender Europas, Thema. Die Zusammenhänge mit Joyce sind überraschend und dürften bei manchen Besucher*innen für Staunen sorgen. Wer es nicht in die BNL schafft, kann sich die Schau übrigens auch von zuhause aus anschauen: Auf der Internetseite der BNL stehen ein virtueller Rundgang sowie zahlreiche Infomaterial zur Ausstellung zur Verfügung!

Isabel Spigarelli

Bibliothèque nationale du Luxembourg (37d, avenue John F. Kennedy, Tel.: 26 55 9-100), bis zum 10. September, Fr. 10 - 19 Uhr + Sa. 10 bis 18 Uhr.

Dauerausstellungen a Muséeën

Casino Luxembourg -**Forum d'art contemporain**

(41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), Luxembourg, lu., me., ve. - di. 11h - 19h, je. 11h - 21h.

Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1.

Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h.

Musée national d'histoire naturelle

(25, rue Munster. Tél. 46 22 33-1), Luxembourg, me. - di. 10h - 18h,

ma. nocturne jusqu'à 20h.

Fermé les 1.5, 1.11, 25.12, 1.1.

Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h30.

Musée national d'histoire et d'art

(Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), Luxembourg, ma., me., ve. - di.

10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Fermé les 23.6, 15.8, 25.12 et 1.1.

Ouvert le 24.12 jusqu'à 14h et le 31.12 jusqu'à 16h30.

Lëtzebuerg City Museum

(14, rue du Saint-Esprit.

Tél. 47 96 45 00), Luxembourg,

ma., me., ve. - di. 10h - 18h,

je. nocturne jusqu'à 20h.

Fermé les 15.8, 1.11, 25 + 26.12 et

le 1.1. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h.

Musée d'art moderne**Grand-Duc Jean**

(parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1),

Luxembourg, je. - lu. 10h - 18h,

me. nocturne jusqu'à 21h.

Jours fériés 10h - 18h. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 15h. Fermé le 25.12.

Musée Dräi Eechelen

(parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35),

Luxembourg, ma., je. - di. 10h - 18h,

me. nocturne jusqu'à 20h.

Fermé les 1.5, 23.6, 1.11, 24., 25. et 31.12, 1.1. Ouvert le 26.12 jusqu'à 18h.

Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg

(18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49 00),

Luxembourg, me., je., sa. + di.

10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h.

The Family of Man

(montée du Château. Tél. 92 96 57),

Clervaux, me. - di. + jours fériés

12h - 18h. Fermeture annuelle du 25 décembre au 28 février.

EXPO

Nei

Diekirch

Jang Koutenk : Racing & Art

peintures et collages, Musée d'histoire(s) (13, rue du Curé. Tél. 80 87 90-1), du 9.9 au 2.10, ma. - di. 10h - 18h.

Differdange

E22 Spieglein Spieglein - miroir miroir

exposition itinérante et participative, Differdange et alentours, du 14.9 au 21.11, en permanence.

Dudelange

E22 Re-retour de Babel

œuvres de Luisa Bevilacqua, Justine Blau et Andrés Lejona, centres d'art Dominique Lang et Nei Liicht (rue Dominique Lang), du 17.9. au 11.12., me. - di. 15h - 19h. Vernissage le sa. 17.9 à 11h30.

Friedbusch

Christoph Mancke et Henri Kraus

peintures et sculptures, galerie d'art Um Fridbësch (6, um Fridbësch. Tél. 621 50 77 95), du 17.9 au 2.10, sa. + di. 15h - 18h et sur rendez-vous.

Luxembourg

A New Place in Town

œuvres entre autres de Cynthia Diogo, Lynn Muno et Philomène, Konschteck (9, montée de Clausen), du 10.9 au 25.9, tous les jours 10h - 20h. Vernissage ce sa. 10.9 à 16h.

Akvavit

œuvres de Soren Behncke, Johanna Dumet et Manuel Wroblewski, Valerius Gallery (2a, rue Wiltheim), du 17.9 au 16.10, me. - ve. 13h - 18h, sa. 10h - 18h.

Alvaro Marzan Diaz :**Forme et couleur**

installation picturale et sculpturale, Neimënster (28, rue Munster. Tél. 26 20 52-1), du 9.9 au 2.10, tous les jours 10h - 18h.

Carolyn Wehrmann : Classics and Reflections - a Dialogue

peintures, galerie Schortgen (24, rue Beaumont. Tél. 26 20 15 10), du 17.9 au 15.10, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

Christoph Meier

sculptures, Nosbaum Reding (2+4, rue Wiltheim. Tél. 26 19 05 55), du 9.9 au 8.10, ma. - sa. 11h - 18h et sur rendez-vous.

Ellen van der Woude : Into the Blue

sculptures, galerie Schortgen (24, rue Beaumont. Tél. 26 20 15 10), du 17.9 au 15.10, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

Katherine Hibbs

photographies, Mob-Art Studio (56, Grand-Rue. Tél. 691 10 96 45), du 14.9 au 22.10, ma. 14h - 18h, me. - sa. 10h30 - 18h et sur rendez-vous.

Remerschen

Arthur Unger : Être soi-même

peintures, Valentiny Foundation (34, rte du Vin), du 10.9 au 25.9, Mi. - Fr. 15h - 18h, Sa. + So. 14h - 18h. Vernissage ce di. 11.9 à 16h.

Trier (D)

Atsuo Hukuda und**Christoph Dahlhausen:****In'ei Raison (Lob des Schattens)**

Installationen, Kunstverein Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90. Tél. 0049 651 9 76 38 40), vom 10.9. bis zum 23.10., Sa. + So. 14h - 17h sowie nach Vereinbarung. Eröffnung an diesem Fr., dem 9.9. um 20h30.

Die Angst vor dem tanzenden Tod

Galerie im 2. Obergeschoss der Tufa (Wechselstr. 4. Tél. 0049 651 7 18 24 12), vom 10.9. bis zum 23.10., Di., Mi. + Fr. 14h - 17h, Do. 17h - 20h, Sa. + So. 11h - 17h. Eröffnung an diesem Fr., dem 9.9. um 19h.

Eddi Meier: Vulkanland

Fotografien, Galerie im 1. Obergeschoss der Tufa (Wechselstr. 4. Tél. 0049 651 7 18 24 12), vom 10.9. bis zum 4.10., Di., Mi. + Fr. 14h - 17h, Do. 17h - 20h, Sa. + So. 11h - 17h. Eröffnung an diesem Fr., dem 9.9. um 19h.

Vianden

La princesse de Schengen

salle Jemmy Koltz, château (montée du Château), du 18.9 au 9.10, tous les jours 10h - 18h.

Alle Rezensionen zu laufenden Ausstellungen unter:

woxx.lu/expoaktuell

Toutes les critiques du woxx à propos des expositions en cours : **woxx.lu/expoaktuell**

EXPO / ANNONCE

KINO

Marie-Paule Nilles :**Liberté, indépendance**

peintures, Ancien Cinéma Café Club
(23, Grand-Rue. Tél. 26 87 45 32),
du 18.9 au 2.10, me. - ve. 17h - 23h,
sa. + di. 12h - 24h.
Vernissage le sa. 17.9 à 18h.

**On the Road - Pilgerreisen
im Mittelalter**

Rittersaal, Schloss (montée du Château.
Tél. 83 41 08-1), vom 17.9. bis zum 20.11.,
täglich 10h - 18h.

**Ave Clesen-Schmit et
Yvette Gastauer-Claire**

peintures et sculptures,
Veiner Kunstgalerie (6, impasse Léon
Roger. Tél. 621 52 09 43), du 11.9 au 2.10,
me. - di. 14h - 18h.

Windhof**Phillip King**

sculptures, Ceysson & Bénétière
(13-15, rue d'Arlon. Tél. 26 20 20 95),
du 17.9 au 19.11, me. - sa. 12h - 18h.

Lescht Chance**Lasauvage****E22 Sarah Schleich : SixDeux**

peintures, salle des Pendus
(rue de Rodange), jusqu'au 11.9,
sa. + di. 10h - 18h.

Luxembourg**Alfred Seiland : Iran between Times**

photographies, Musée national
d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons.
Tél. 47 93 30-1), jusqu'au 11.9, ve. - di.
10h - 18h.
woxx.lu/fotoausstellung-iran-zwischen-
den-zeiten

Exposition d'été

artistes de la galerie, galerie Schortgen
(24, rue Beaumont. Tél. 26 20 15 10),
jusqu'au 13.9, ve., sa. + ma.
10h30 - 18h.

Johannes Daniel & Anni Mertens :**Stretch Me to the Moon**

peintures et sculptures, Valerius Gallery
(1, pl. du Théâtre), jusqu'au 10.9,
ve. + sa. 10h - 18h.

Rico Sequeira : Caput Mortuum

peintures, Camões - centre culturel
portugais (4, pl. Joseph Thorn.
Tél. 46 33 71-1), jusqu'au 9.9,
ve. 9h - 17h.

The Third Act

œuvres de Marie Capesius, Jack Hilton,
Julien Hübsch et Pit Riewer, Reuter
Bausch Art Gallery (14, rue Notre-Dame),
jusqu'au 10.9, ve. + sa. 11h - 18h.

**This Is a Lovely Quiet Rose-Growing
Part of Dirty Old Europe**

Bibliothèque nationale du Luxembourg
(37d, av. John F. Kennedy.
Tél. 26 55 91-00), jusqu'au 10.9,
ve. 10h - 20h + sa. 9h - 18h.

Vianden**Tibet, 60 ans d'exil**

photographies, Ancien Cinéma
Café Club (23, Grand-Rue.
Tél. 26 87 45 32), jusqu'au 11.9,
ve. 17h - 23h, sa. + di. 12h - 24h.

KINO

Extra**09.09. - 12.09.****40 jours, 4 criollos et du silence**

F 2021, documentaire de Jean-François
Pignon. 95'. V.o. Tout public.

Kinepolis Kirchberg, 12.9 à 20h15.

Jean-François Pignon, dresseur
reconnu de chevaux en liberté, se
lance un nouveau défi : apprivoiser
quatre chevaux dans leur milieu
naturel, en totale liberté, dans le
campo d'un célèbre chanteur français,
Florent Pagny. 40 jours de voyage
initiatique en Patagonie où il va
mettre en œuvre son savoir-faire et sa
patience : peu à peu, la magie opère.

Brahmastra Part One: Shiva

IND 2022 by Ayan Mukherjee.
Starring Amitabh Bachchan, Ranbir
Kapoor and Alia Bhatt. 167'. O.v. + st.
From 6 years old.



Re-
Retour
de
Babel
17.09—
11.12.
2022

Centres d'Art
Nei Licht &
Dominique Lang,
Dudelange

#DUDELANGE2022





re-retourdebabel.lu

KINO



FILMTIPP

Nope

Jordan Peele s'attaque aux genres fondateurs du cinéma américain populaire en y plantant un point de vue résolument afro-américain. Sous influence de ses grands aînés en permanence, parfois à la limite de la boulimie, le film bénéficie tout de même d'une énergie et d'un style maîtrisés, qui en font une fable aux images soignées propices à la réflexion.

Florent Toniello

USA 2022 de Jordan Peele. Avec Daniel Kaluuya, Keke Palmer et Steven Yeun. 140'. V.o. + s.-t. À partir de 16 ans.
Kinopolis Belval et Kirchberg, Scala, Starlight

Kinopolis Kirchberg, 9.9 at 20h, 10.9 and 11.9 at 16h30.
The story of Shiva - a young man on the brink of an epic love, with a girl named Isha. But their world is turned upside down when Shiva learns that he has a mysterious connection to the Brahmastra ... and a great power within him that he doesn't understand just yet - the power of fire.

Wat leeft un?

09.09. - 13.09.

Corsage

A/D/L 2022 von Marie Kreutzer. Mit Vicky Krieps, Florian Teichtmeister und Katharina Lorenz. 113'. O.-Ton. Ab 12.
Kinopolis Belval, Kinoler, Kulturhuef Kino, Kursaal, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Utopia, Waasserhaus
Die Wiener Hofburg im Jahr 1877: Weihnachten nähert sich und damit auch der Geburtstag der österreichischen Kaiserin Elisabeth. Mit ihren 40 Jahren erreicht sie jene Schwelle im Leben, nach deren Überschreiten sie in ihrer Zeit offiziell als „alte Frau“ angesehen werden wird. Doch was bleibt ihr noch, wenn sie dem Image ihrer weitbekannten Schönheit nicht mehr entsprechen kann?

Kompromat

F 2022 de Jérôme Salle. Avec Gilles Lellouche, Joanna Kulig et Mikhaïl Gorevoï. 127'. V.o. À partir de 12 ans.
Kinopolis Kirchberg

Russie, 2017. Mathieu Roussel est arrêté et incarcéré sous les yeux de sa fille. Expatrié français, il est victime d'un « kompromat », de faux documents compromettants utilisés par les services secrets russes pour nuire à un ennemi de l'État. Menacé d'une peine de prison à vie, il ne lui reste qu'une option : s'évader et rejoindre la France par ses propres moyens.

La nuit du 12

F 2022 de Dominik Moll. Avec Bastien Bouillon, Bouli Lanners et Anouk Grinberg. 114'. V.o. À partir de 12 ans.
Utopia
À la PJ, chaque enquêteur tombe un jour ou l'autre sur un crime qu'il n'arrive pas à résoudre et qui le hante. Pour Yohan, c'est le meurtre de Clara. Les interrogatoires se succèdent, les suspects ne manquent pas, et les doutes de Yohan ne cessent de grandir. Une seule chose est certaine : le crime a eu lieu la nuit du 12.

Spider-Man: No Way Home - the More Fun Stuff Version
USA 2021 von Jon Watts. Mit Tom Holland, Zendaya und Benedict Cumberbatch. 157'. Ab 12.
Kinopolis Belval und Kirchberg, Kinoler, Kulturhuef Kino, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura
Peter Parkers Leben steht kopf und sein Ruf als freundliche Spinne aus der Nachbarschaft ist zerstört. Denn Quentin Beck hat dafür gesorgt, dass Spider-Man für den Drohnenangriff in London verantwortlich gemacht wird. Damit die Welt diesen Vorfall wieder

vergisst, bittet Peter den Zauberer Doctor Strange um Hilfe. Ein neues Multiversum eröffnet sich, in dem böse Mächte Peters Plan zunichtemachen.

Cinémathèque

09.09. - 16.09.

Midnight in Paris

USA 2011 von Woody Allen. Mit Owen Wilson, Rachel McAdams und Michael Sheen. 100'. O.-Ton + fr. & dt. Ut.
Fr, 9.9., 19h.
Ein Ehepaar und ihre frisch verlobte Tochter samt ihrem Angebeteten machen eine Reise nach Paris, der Stadt der Liebe. Nach einem Treffen mit Freunden beschließt der angetrunkene Verlobte, lieber zu Fuß zu gehen und die anderen mit dem Taxi fahren zu lassen. Durch einen Zufall gerät er dabei an einen magischen Ort voller wunderlicher Gestalten.
■■■■ Un clin d'œil ironique sur les relations franco-américaines, une introspection philosophique et une ode à l'(anti-)nostalgie. (Luc Caregari)

The Talented Mr. Ripley

USA 1999 von Anthony Minghella. Mit Matt Damon, Gwyneth Paltrow und Jude Law. 138'. O.-Ton + fr. Ut.
Mo, 12.9., 19h.
In Italien spürt der mittellose Tom Ripley den Millionärssohn Dickie auf, um ihn zurück nach Amerika zu locken. Begeistert von dem wohlhabenden Lebensstil nimmt er immer mehr Dickies Persönlichkeit an. Schließlich bringt Ripley Dickie bei einem Handgemenge um. Um nicht wieder in seine eigene Armut zurückzukehren, übernimmt er nun vollkommen dessen Identität.
■■■ Wer die Mischung aus subtiler Romantik und Psychothriller ohne Special Effects mag, sollte den Film nicht verpassen. (Melanie Weyand)

Morte a Venezia

I/F 1971 de Luchino Visconti. Avec Dirk Bogarde, Bjorn Andrésen et Silvana Mangano. 128'. V.o. + s.-t. fr.
Di, 13.9., 19h.
Un chef d'orchestre vieillissant, pour qui la musique était tout, arrive dans un hôtel luxueux de Venise. Tout lui serait indifférent s'il n'était frappé par la beauté d'un jeune adolescent, Tadzio. Il l'observe, le suit, ne peut s'arracher au climat épuisant de Venise.

The Saga of Anatahan

J 1953 de Josef von Sternberg. Avec Akemi Negishi, Tadashi Suganuma et Shoji Nakayama. 92'. V.o. + s.-t. fr.
Mi, 14.9., 19h.

12 juin 1944, des survivants d'un convoi de ravitaillement japonais coulé par l'aviation américaine se retrouvent sur le rocher d'Anatahan. Cette île est habitée par un Japonais et sa femme Keiko. Les hommes vont tourner autour d'elle. La découverte dans les débris d'un avion de deux revolvers va exacerber les sentiments.

Call Me by Your Name

F/I/USA/BR 2018 de Luca Guadagnino. Avec Armie Hammer, Timothée Chalamet et Michael Stuhlbarg. 132'. V.o. + s.-t.
Do, 15.9., 19h.
Été 1983. Elio Perlman, 17 ans, passe ses vacances dans la villa du 17e siècle que possède sa famille en Italie, à jouer de la musique classique, à lire et à flirter avec son amie Marzia. Un jour, Oliver, un séduisant Américain qui prépare son doctorat, vient travailler auprès du père d'Elio. Elio et Oliver vont bientôt découvrir l'éveil du désir, au cours d'un été ensoleillé dans la campagne italienne qui changera leur vie à jamais.
■■■■ Der Film ist nichts weniger als ein Meisterwerk. (tj)

13e concours de courts métrages : prix « Miradas/Blécker »
E 2021. 123'. V.o. + s.-t.
Fr, 16.9., 19h.
Le concours de courts métrages Miradas/Blécker, organisé par le Círculo Cultural Antonio Machado, arrive à sa 13e édition. Ce concours contribue à la diffusion de courts métrages réalisés en Espagne en privilégiant les œuvres qui mettent en avant une analyse ou une critique sociale. En ce sens, il offre une passerelle entre les cultures de l'Espagne et différentes communautés du Luxembourg. Cette édition a reçu 159 court métrages, réduits à une liste de 13 films finalistes. La projection d'une sélection de neuf de ces films sera suivie de la remise du prix au court métrage gagnant et d'un échange avec les représentants de ce dernier.

- = excellent
- = bon
- = moyen
- ☒ = mauvais

Toutes les critiques du worxx à propos des films à l'affiche : worxx.lu/amkino
Alle aktuellen Filmkritiken der worxx unter: worxx.lu/amkino

Informationen zur Rückseite der worxx im Inhalt auf Seite 2.